

威信

W E I X I N



二零一四年一月
Wisconsin Chinese Christian
威斯康辛州中國基督信徒月刊
Vol 38 (1) Jan. 2014
第 38 輯 第 1 期

威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國基督信徒月刊

Volume 38 (1) January 2014

第三十八輯 第一期

2014年1月

《威信》 征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷並見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發: weixincccm@gmail.com，手稿請交給王仁傑弟兄。

出版者: 米城中華基督教會

地址: Chinese Christian Church of Milwaukee

3069 N. Downer Ave.

Milwaukee, WI 53211

網址: <http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵: weixincccm@gmail.com

創刊人: 王常明牧師

主編: 王仁傑

編委: 丁冰潔 郭芷筠 胡穎 金浩 李濟萱 劉孟哲 微子 吳國明 周曉紅

李辰 蔡貴鵬 張立勳

排版: 金浩

校對: 梁南鈞 馬薇

郵寄: 陳萍

封面設計: 丁冰潔

刊名題字: 徐國勳

攝影: 左軍 夏屹

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本，如果您不希望繼續收到，請發信（或電子郵件）停訂，以節省郵資。

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊。

版權所有，如欲轉載，引用，請與本刊聯系。

本期內容

- 必有童女懷孕生子
馮秉誠牧師 4 -12
- 這一生最美的祝福
何淑明姊妹 13 - 14
- 主工消息
15 - 17
- 聖誕特別聚會
18 - 19
- 兒童劇“今晚聖嬰降臨”
封底

耶穌基督降生的事記在下面：祂母親馬利亞已經許配許配了約瑟，還沒有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。她丈夫約瑟是個義人，不願意明明的羞辱她，想要暗暗的把她休了。太1：18-25

正思念這事的時候，有主的使者向他夢中顯現，說：“

大衛的子孫約瑟，不要怕，只管娶過你的妻子馬利亞來，因她所懷的孕是從聖靈來的。她將要生一個兒子，你要給祂起名叫耶穌，因祂要將自己的百姓從罪惡裡救出來。”這一切事的成就，就是要應驗主藉先知所說的話，說：“必有童女懷孕生子，人要稱祂的名為以馬內利。”（以馬內利翻出來就是：“神與我們同在”。）



約瑟醒了，起來，就遵著主使者的吩咐，把妻子娶過來；只是沒有和她同房，等她生了兒子（有古卷作“等她生了頭胎的兒子”），就給祂起名叫耶穌。

前言

一年一度的聖誕節剛剛過去了。聖誕節是西方最重要的節日，是慶祝耶穌基督的降生。《馬太福音》和《路加福音》都記載了主耶穌降生的情況。主耶穌降生的獨特之處是，祂是由童貞女（處女）馬利亞所生的。馬太福音1章18-25節是

大家非常熟悉的經文。今天，我們主要來思想一下關於《聖經》關於童女生子的啟示。

耶穌基督為童貞女所生是歷史事實

《聖經》清楚地記載，童女馬利亞由聖靈懷孕，生下了主耶穌。初期教會的《使徒信經》宣稱，“我們的主因著聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生”，並為歷世歷代的信徒所相信。



然而，十九世紀末、二十世紀初，“童女生子”卻成為基要派和自由派激烈辯論的教義之一。因為，啟蒙運動以後，人的理性被無限高舉，否定一切人的理性不能解釋的事物。面對世俗的這種壓力，

基督教內部催生了自由主義神學，企圖將一切神蹟奇事從《聖經》中塗抹掉。

比如，關於福音書記載的“童女生子”。馬太寫道：“這一切的事成就，是要應驗主藉先知所說的話，說：“必有童女懷孕生子，人要稱祂的名為以馬內利。”（以馬內利翻出來就是：“神與我們同在”。）（太1：22-23）這裡，先知所說的話，學者普遍認為是《以賽亞書》七章十四節：“因此，主自己要給你們一個兆頭：必有童女懷孕生子，給他起名叫以馬內利（就是“神與我們同在”的意思）。”自由

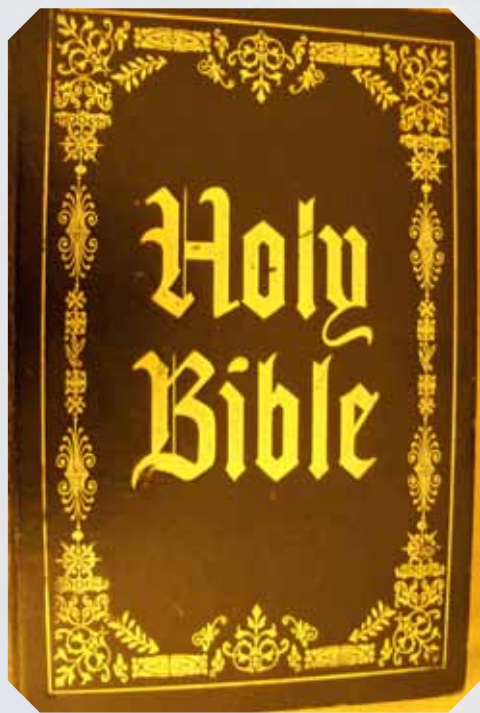
派神學家說，以賽亞書7章14節中，“童女”的原文並非特指“處女”，所以，馬利亞並非“童女生子”。

這節經文中的“童女”的希伯來字是“‘alama”，其字根是“性生理成熟”之意，可指處女，未婚的少女，或已婚而未生育的少婦。此字在舊約《聖經》中出現過七次，不同的譯本將它譯為“年輕女子”、“童女”、“女孩”等。那麼，怎麼確定《以賽亞書》七章十四節中的“‘alama”是“處女”還是“少婦”呢？這就需要由上下文來決定。

首先，這節經文說，“童女懷孕生子”是“一個兆頭”。“兆頭”的希伯來文有“用來傳遞信息的印記”、“先知所說預言的證據”、和“神蹟奇事”等多種意思。在新約《聖經》中，“兆頭”的希臘字是“shmei' on (sē meion)”，共出現75次，被譯為“兆頭”、“奇事”、“記號”、“異兆”、“異像”、“暗號”等，但是絕大多數（58次）被譯為“神蹟”。在《約翰福音》中，此字出現17次，全部被

譯為“神蹟”。可見，“兆頭”雖不完全指超然的事，但卻都是指有特殊意義的事。如果“童女懷孕生子”中的“童女”是指有性生活的少婦或少女，那就是極平常的事，算不得“兆頭”了。只有處女懷孕生子，才是神蹟、兆頭，而且，處女“從聖靈懷了孕”（太1：18）與下文的“以馬內利”也十分吻合。

其次，新約《聖經》中只有兩處經文論及童女生子（馬太福音1：18-25；路加福音1：26-38），“童女”所用的希臘字都



是“parqevno ḩ (parthenos)”。這個字在新約《聖經》中被使用過9次，其中，7次被譯為“童女”，2次譯為“童身”。除馬太福音1：18-25；路加福音1：26-38外，如，“我為你們起的憤恨，原是神那樣的憤恨；因為我曾把你們許配一個丈夫，要把你們如同貞潔的童女，獻給基督”（哥林多後書11：2）；又如，“這些人未曾沾染婦女，他們原是童身”（啟示錄14：4）。這9處經文無一例外地都是指沒有性經驗的人。再者，福音書的記載清楚表明，馬利亞是沒有性經驗的處女。

還有人主張，馬利亞“童女生子”是“孤雌生殖”，是自然現象，不是神蹟奇事。這是自由派神學家否認《聖經》中的神蹟奇事（如，摩西分紅海，耶穌用五餅二魚使五千人吃飽，等等）常用的一個方法。孤雌生殖是單性生殖（parthenogenesis）的一種，是動物或植物的卵子，不經過受精過程，單獨發育成後代的生殖方式。孤雌生殖一般發生在部分植物和無脊椎動物中，也有一些脊椎動物、某些爬行動物和一些特殊的鳥類和鯊魚品種中也會出現。有的孤雌生殖是自然發生的，有的是人工誘導發生的。

2011年，中國科學院動物研究所的網站編輯撰文指出，“孤雌生殖在哺乳動物中有少數成功的報導，都沒有被重複出來。所以，一般認為，哺乳動物不能進行孤雌生殖。”這裡談及的是人工孤雌生殖，還不是自然單性生殖。直到今天，人們仍然無法人為地誘導出哺乳動物的孤雌生殖，那麼，在兩千年以前，如果馬利亞就能自然地孤雌生殖，這不是神蹟



奇事麼？！

耶穌基督為童貞女所生的涵義“童女生子”涵蓋“懷孕”和“分娩”兩部分。對“懷孕”，學者的看法一致，馬利亞是從聖靈懷孕的。但對“分娩”，卻有歧見。有人主張，馬利亞是“終身童貞”：馬利亞生耶穌後，處女膜沒有破裂，即，她的分娩也是超然的；主耶穌的弟弟、妹妹們不是馬利亞親生的。但是，這種觀點沒有經文支持。相反，《聖經》記載：“約瑟醒了，起來，就遵著主使者的吩咐，把妻子娶過來；只是沒有和她同房，等她生了兒子（有古卷作“等她生了頭胎的兒子”），就給祂起名叫耶穌”（太1：24-25）。

“約瑟也從加利利的拿撒勒城上猶太去，到了大衛的城，名叫伯利恆，因他本是大衛一族一家的人，要和他所聘之妻馬利亞一同報名上冊。那時馬利亞的身孕已經重了。他們在那裡的時候，馬利亞的產期到了，就生了頭胎的兒子，用布包起來放在馬槽裡，因為客店沒有地方”（路2：4-7）。

“那時馬利亞的身孕已經重了”、“馬利亞的產期到了”、“等她生了兒子”的最自然的理解就是，馬利亞的分娩，是“十月懷胎，一朝分娩”的自然分娩。分娩後，馬利亞再不是處女。

所以，馬利亞童女生子的涵義是：超然的懷孕，自然的分娩。耶穌基督為童貞女所生的意義一種流行的說法是：“童女生子”是保證耶穌的無罪性。這裡有兩層意思。第一，馬利亞是無罪



的；第二，人的“原罪”是藉兩性結合傳遞下來的。這種說法是值得商榷的。

首先，《聖經》教導，“世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀”（羅馬書3：23）。“世人”當然也包括馬利亞。而且，馬利亞說，“我心尊主為大，我靈以神我的救主為樂，因為祂紀念祂使女的卑微”（路加福音1：46-47）。她稱上帝為她的“救主”，表明她承認自己是個罪人。有人會爭辯：聖靈的工作，可以使有罪的馬利亞生出的耶穌是無罪的。這話是對的。然而，聖靈可以保證馬利亞生出的耶穌無罪，不也同樣可以保證約瑟和馬利亞結合所生的孩子無罪嗎？

其次，《聖經》教導，“這就如罪是從一人入了世界，死又是從罪來的，於是死就臨到眾人，因為眾人都犯了罪”（羅馬書5：12）。大衛在詩中說：“我是在罪孽裡生的，在我母親懷胎的時候就有了罪”（詩篇51：5）。

始祖犯罪以後，他們所有的後代都有了罪。這就是“原罪”的意思。罪一代一代地傳下來，是確實的；但是，罪是如何由始祖一代一代地傳下來的，現仍是奧秘。有人主張，“罪”就像其他遺傳物質一樣，經由男、女的性關係傳給下一代的。

但是，這只是推想，並沒有經文的支持。“我是在罪孽裡生的，在我母親懷胎的時候就有了罪”只是說，亞當的後人，在生命的起始點就已經有了罪。這並不是



說，兩性結合的生殖行為本身是有罪的，或是罪的來源。

可見，耶穌的無罪性，與“童女生子”沒有必然的關聯。耶穌基督為童貞女所生的意義，《聖經》本身已指明：“是要應驗主藉先知所說的話，說：必有童女懷孕生子，人要稱祂的名為以馬內利。”（馬太福音1：22-23）主耶穌為童貞女所生，是要顯一個獨特的兆頭，彰顯祂超然的本性。熟悉《聖經》的人，很容易聯想到《創世紀》中上帝給人的應許、被稱為“最早的福音預告”：耶和華對蛇說，“我又要叫你和女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。女人的後裔要傷你的頭，你要傷他的腳跟”（創世紀3：15）。“耶穌”是希伯來名字“約書亞”（意思“耶和華乃救恩”）的希臘文寫法。童女所生的耶穌與被稱為“女人的後裔”的彌賽亞遙相呼應！

誠然，單從童女生子，不足以表明耶穌就是“道成肉身”的聖子。但是，我們應將耶穌的出生和受死連在一起。耶穌降世，“要將自己的百姓從罪惡裡救出來”（馬太福音1：21b）。祂怎樣“將自己的百姓從罪惡裡救出來”呢？“及至時候滿足，神就差遣祂的兒子，為女人所生，且生在律法以下，要把律法以下的人贖出來，叫我們得著兒子的名分”（路加福音4：4-5）。也就是說，主耶穌降生，就是為了替有罪的世人受死，用祂在十字架上的代贖，把一切願意接待、相信祂的人，從罪惡、死亡中拯救出來。耶穌受難後，第三天從死裡復活。耶穌“因從死裡復活，以大能顯明示神的兒子”（羅馬書1：3-4）。

必有童女懷孕生子

耶穌的降世：感孕是超然的，出生是自然的；耶穌的離世：死亡是自然的，復活是超然的。從童女生子的兆頭，到死裡復活的史實，耶穌是“道成肉身”的聖子，就確鑿無疑了。

此外，耶穌基督為童貞女所生，還有一些引申的意義。比如：“童女生子”彰顯上帝的恩典。祂藉神奇的創造行為，親自進入受造人類的歷史，以成就祂恩典的救贖。

馬利亞由聖靈感孕，顯示“道成肉身”從始至終都是上帝的大能；上帝成為人、救恩臨到人間，不是人努力或尋找的結果，而是上帝主動成就的。



上帝在世間的工作，常常尋找順服、謙卑的器皿與之同工。在童女生子這件大事中，馬利亞和約瑟就是這樣的器皿。當馬利亞對天使說“我是主的使女，情願照你的話成就在我身上”（路加福音1：38）的時候，她為順服上帝的旨意，已決心將自己的榮辱置之於不顧，甘願一生背負“淫婦”的罵名。

反思

弟兄姊妹們：主耶穌為童貞女所生、在十字架上完成救贖計劃已逾兩千年，拯救了數以億計的人，我們也有幸被拯救。現在世風日下，很多人厭煩真道。以耶穌基督為中心的聖誕節，有人也想淡化為普通的節日（holidays）。我們是否願意像馬利亞、約瑟一樣，作上帝謙卑、順服的器皿，不怕拒絕、嘲諷，無論得時不得時，務要傳道，努力向世人傳揚福音呢？

親愛的弟兄姊妹們：主耶穌為童貞女所生、死後第三天復活已被傳揚了兩千年。儘管現在科學技術不斷發展，人文思潮千變萬化，基督徒仍如此傳揚，並堅信這是基督教信仰的歷史根基。為甚麼？因為，這些神蹟是真的。馬利亞、約瑟經歷了，信徒看見了。人作不到，耶和華卻沒有難成的事。除了基督教，沒有任何宗教所敬拜的“神”為人的罪受辱、受死，然後又從死裡復活。你們是否願意讓上帝開你們的心和眼、用心靈和誠實接待、敬拜耶穌基督呢？



我的名字是何淑明（Betty）多數人叫我英文名Betty。我在香港的天主教書院讀書，所以我曾經是天主教教徒，並於一九八二年移民來到美國。當我在一九八四年生我第二個兒子時候，在醫院認識了一位很虔誠基督徒眼科醫生，他很熱心地向我傳福音，後來我也參加他們查經班，被他們的無私和愛心更加上熱誠深深感動。最後我也接受了這一位全能的救世主耶穌基督，成了為神的兒女。

這一生最美的祝福

何淑明姊妹

Let CHRIST Live In Your 

最近因家人要搬去德州，於是便要離開這裡隨他們一同去。在Milwaukee居住了三十二年裡，其中在米城教會也有將近二十年了。這教會就是我屬靈的家，這次離開實在非常捨不得！在這裡我要感謝幾位神派來照顧我的天使：首先，要感謝我的姐姐Sandy和姐夫Martin，感激他們在美國一直以來對我和我一家照顧，愛護和幫忙，使我能在這裡生活安定下來。我要感謝靳牧師，在我生癌症時，多次接送我去醫院做電療，他很有愛心地安慰我，不住為我禱告。也記得在我家地庫水浸最嚴重時（當時全州因大雨水和風暴到極點時，到處大水浸），他和海琪師母第一時間來幫忙我。

我也感謝朱牧師，在二00九年的Milwaukee大雨水時，我的地下室地庫水浸到客廳，而且水一直高升，他很熱心地跟他的鄰居借來一部急速放水機，幫我將所有的水可以放出屋外，不然的話，房屋都要被水沖去。

我要感謝Sunny 跟 Kitty多年來對我的關懷和代禱，

記得我在生病做完手術，出院回家時，Kitty已經煮好了美味的粥等在家裡，更很有愛心地免費為針灸醫治，使我早日康復。

最後我真的要感謝曾立仁長老和美芳，他們一直來都很熱心和有愛心幫忙我解決稅務的難題，更加經常帶我出去新開的飯店享受美食。

回顧過去的日子，其實神真的很愛我。另外，我更加要感恩的是，我這個罪人，自問無德無能，但神居然可以使用我，在2008年可以去墨西哥短宣，更在2009年做夢也想不到在以色列的約旦河斬牧師為我浸洗使我重生。

最後我更加感謝來參加我歡送會的牧師，長老，執事和各位弟兄姊妹，真的令我非常感動。感謝朱牧師、曾長老和Ben方執事為我前面的道路禱告和祝福，我會帶著他們的祝福和禱告，繼續為神工作。

將榮耀歸於主耶穌基督，哈利路亞，阿門！



同工消息

二零一四年一月五日下午，《威信》的同工們在張立勳執事家召開了一年一度的同工退休會。會上，同工們把上一年度工作做了總結，並就下一年度的工作做了一個展望。



今年的《威信》同工將有一些變動，張立勳執事在主持文字事工五年後，將休息調整一年，由王仁傑執

事接替下面的工作。

會議期間就教會的文字事工，大家都給出了許多有建設性的提議，希望我們能在新的一年裡，多多地擺上自己，更好地完善《威信》，榮耀主名。



新任長老、執事

二零一四年一月五日主日，教會為新一年的長老和執事舉行了奉獻儀式。

今年的長老和執事是：黃玉祥長老、王鈞毅長老；梁南鈞執事、王仁傑執事、曹國祥執事、方雅軒執事、謝侃蒸執事、ED Clark 執事。



攝影：張立勳 弟兄



松柏團契聖誕節聚餐

松柏團契於二零一三年年末舉行了一年一度的聖誕聚餐。弟兄姊妹們在享受豐富美味的同時，一起數算神的恩典。



當天，大家還聚在一起，歡送即將離開米城的王化玲姊妹。王化玲姊妹在米城的這些年，一直參與松柏團契的服事，即使在生病期間，還心裡牽掛著松柏團契的每次聚會。

願神的恩典和力量不斷地加增在黃邦州弟兄和王化玲姊妹一家！



聖誕特

今年的聖誕特別聚會有幸邀請到著名的小提琴家黃濱姊妹和意大利指揮家法比奧·馬切羅尼先生來帶領。

當晚，兩位藝術家用音樂為和個人見證為我們呈現了一場聽覺和視覺的大餐，讓我們在這個特別的時候，思想我們的人生。



別聚會



Chinese Christian Church of Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211



兒童劇“今晚聖嬰降臨”